

## CONFERENCE CALENDAR:

- 2006 -

### November 6-9 (2006) - Montevideo (Uruguay)

**X Simposio Iberoamericano de Terminología – RITerm 2006: “Terminología, conocimientos, sociedad y poder”.** Compatibilizar los aspectos más técnicos y las aplicaciones tecnológicas con el reconocimiento de la trascendencia social y política de la terminología es la demostración del nivel de responsabilidad que cada uno de nosotros tenemos por nuestras respectivas lenguas y países, y al mismo tiempo, una muestra del rigor del análisis, de nuestro anclaje en los datos reales y de nuestra discriminación de situaciones y soluciones en busca de la mejor opción en cuanto a adecuación y eficiencia.

**Information:** E-mail: [ritermuruguay@adinet.com.uy](mailto:ritermuruguay@adinet.com.uy)

Web: [www.riterm.net/xsimposio/marcos.htm](http://www.riterm.net/xsimposio/marcos.htm)

### November 9-10 (2006) – Eskilstuna (Sweden)

**ASLA 2006: “Mångfald och språk för en hållbar samhällsutveckling”.** Ett gemensamt tema blir hur vi kan skapa en samhälleligt god, hållbar utveckling, där språkens roll speciellt uppmärksammas. Vi välkomnar bidrag inom forskningsområden med koppling till språk, som berör tillämpade delar av: • Förskola, grundskola och gymnasieutbildning • Vuxenundervisning • Modersmålen och svenska som andraspråk • De nationella minoriteterna och minoritetsspråken • Främmande språk.

**Information:** E-mail: [Jarmo.Lainio@mdh.se](mailto:Jarmo.Lainio@mdh.se)

Web: [www.nordiska.su.se/asla](http://www.nordiska.su.se/asla)

### November 9-10 (2006) – Leira (Portugal)

**V Jordanas de Tradução: “Trajectos para a Tradução”/ “Pathways to Translations”.** Themes: • Translation Studies - emerging paradigms • Translator education and training • Interculturalism and translation • Ethics • New translation practices.

**Information:** Dr<sup>a</sup> Dora Conde / Dr<sup>a</sup> Ana Raquel Martins.

E-mail: [gire@estg.iplei.pt](mailto:gire@estg.iplei.pt) Tel.: +351 244 820 326 Fax: +351 244 820 310

Web: [www.estg.ipleiria.pt/website/index.php?id=348701](http://www.estg.ipleiria.pt/website/index.php?id=348701)

### November 10-11 (2006) – Prague (Czech Republic)

**EXPOLINGUA Praha 2006. 16th International Fair for Languages, Cultures, and Education.** EXPOLINGUA Praha presents a rich, varied programme of workshops and lectures. Main themes of Expolingua Praha 2006 will be: • Mini Language Courses • Language Tests • Studying and Learning Abroad • European Union Programme • Translation and Interpreting • CALL Computer Assisted Language Learning.

**Information:** ICWE GmbH, EXPOLINGUA Praha, Att. Janica Ciglianova, P.O.BOX 51 130 11 Praha 3, Czech Republic.

E-mail: [paha@expolingua.com](mailto:paha@expolingua.com) Tel. +420 222 782 651 Fax: +420 222 782 651

Web: [www.expolingua.cz](http://www.expolingua.cz)

### **November 13-14 (2006) – Brussels (Belgium)**

**Troisième Sommet de Terminologie.** Organisé par L'Association Européenne de Terminologie (AET). Les deux journées du sommet seront consacrées aux thèmes suivants: 1. Politiques et planification terminologiques 2. Problèmes "majeurs" pour les langues "mineures" 3. Le profil du terminologue 4. Des collaborations diverses pour des besoins divers.

**Information : Sommet 2006,** Secrétariat de l'AET, C.T.B., Rue d'Arlon, 11, B - 1050 Bruxelles, Belgique. Tél.: +32 2/549.54.80 Fax: +32 2/511.98.37

E-mail: [term@eaft-aet.net](mailto:term@eaft-aet.net)

Web: [www.eaft-aet.net](http://www.eaft-aet.net)

### **November 16-17 (2006) – Antwerp (Belgium)**

**International Conference on Terminology: “Terminology and Society: The impact of Terminology on everyday life”.** Topics: • the importance of / best practices in terminology management, knowledge management & multilingual document production for such important society areas as business & services, industry, government, administration, health & human care, security, etc. • best practices for / projects of national terminology associations representing smaller languages and / or new EU member states whose objective it is to promote their own language as the language for specialised terminology; issues relating to language policy in this area • uniformity and standardisation across languages of the terminology of translation and interpreting.

**Information:** Prof. Dr. Frieda Steurs (Chair of the Local Organising Committee), Departement Vertaler-Tolk, Lessius Hogeschool, Sint-Andriesstraat 2, B-2000 Antwerp, Belgium. Tel: + 32 3 206 04 91 Fax: + 32 3 206 04 99

E-mail: [Frieda.Steurs@lessius-ho.be](mailto:Frieda.Steurs@lessius-ho.be)

Web: [www.nlterm.org/antwerpen2006.htm](http://www.nlterm.org/antwerpen2006.htm)

### **November 16-17 (2006) – Kensington (UK)**

**Translating and the Computer 28 - Conference and Exhibition.** This conference focuses on the user's perspective of how computers/software is used in translation. The conference series attracts a wide audience which includes translators, business managers, researchers and language experts.

**Information:** Nicole Adamides, Conference Organiser, Aslib, The Holywell Centre, 1 Phipp Street, London EC2A 4PS. Tel: +44(0) 20 7613 3031 Fax: +44 (0) 20 7613 5080

E-mail: [tc28@aslib.com](mailto:tc28@aslib.com)

Web: [www.aslib.com/conferences](http://www.aslib.com/conferences)

### **November 17-18 (2006) – Brussels (Belgium)**

**XXXI Annual Conference of the International Association Language and Business.** “Language and the Business World: Dynamic Strategies, Dynamic Synergy”. The subject of the 31st annual colloquium and conference of the International Association Language and Business addresses the close link between language and the business world bearing in mind that the knowledge of foreign languages is an extremely important and even indispensable instrument for trade beyond national borders.

**Information:** Manfred SCHMITZ, General Secretary of IALB, Intertext Fremdsprachendienst e.G., Greifswalder Straße 5, D-10405 Berlin, Germany.

Tel.: +49-30-42 101 777 Fax: +49-30-42 101 702 E-mail: [manfred.schmitz@intertext.de](mailto:manfred.schmitz@intertext.de)

Web: [www.ialb.net](http://www.ialb.net)

**November 17-19 (2006) – Manchester (UK)**

**Translation and Conflict II.** The conference aims to respond to increased interest in the important role played by translators and interpreters in situations of violent, armed conflict; in shaping perceptions of events and cultures in the run up to such conflict; and in dealing with its aftermath. Themes: • Armed conflict: the nature and extent of interpreter and translator involvement on the ground • Mediating in the aftermath of conflict: translating and interpreting for asylum seekers and refugees • Mediating multi-modal representations of conflict • Translating and interpreting for Human Rights organizations • Translating and interpreting in the process of conflict resolution • Activist communities of interpreters and translators • Personal vs. professional ethics.

**Information:** Ms Gabriele Ashcroft, School of Languages, Linguistics and Cultures, The University of Manchester, Humanities, Oxford Road, Manchester M13 9PL (UK).

E-mail: [gabriele.ashcroft@manchester.ac.uk](mailto:gabriele.ashcroft@manchester.ac.uk)

Web: [www.esri.salford.ac.uk/seminars/forthcoming/translation\\_conflictII](http://www.esri.salford.ac.uk/seminars/forthcoming/translation_conflictII)

**November 17-19 (2006) – Berlin (Germany)**

**EXPOLINGUA Berlin 2006. 19th International Fair for Languages and Cultures: “Languages Advance Mobility”.** Themes: In cooperation with EUROCALL Germany and the FMF, the Association for Foreign Languages EXPOLINGUA Berlin 2006 presents a rich, varied programme of workshops and lectures. Main themes of Expolingua 2006 will be: • CALL Computer Assisted Language Learning • Mini language courses • Language tests • Studying and learning abroad • Foreign language professions.

**Information:** Project manager: Silke Lieber, ICWE GmbH EXPOLINGUA Berlin, Leibnizstrasse 32, D-10625 Berlin, Germany.

Tel: + 49 30 327 614-0 Fax: + 49 30 324 98 33 E-mail: [info@expolingua.com](mailto:info@expolingua.com)

Web: [www.expolingua.com/eng/index2.htm](http://www.expolingua.com/eng/index2.htm)

**November 21-23 (2006) – Helsinki (Finland)**

**IST 2006: “Strategies for Leadership”.** This year's edition of the European event in the field of Information Society Technologies will coincide with the launch of the EU's Seventh Framework Programme for Research and Development. The overriding aim: to help achieving Europe's innovative potential in developing and rolling out Information and Communication Technologies.

**Information:** E-mail: [INFSO-IST2006-conference@cec.eu.int](mailto:INFSO-IST2006-conference@cec.eu.int)

Web: [http://europa.eu.int/information\\_society/istevent/2006/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/information_society/istevent/2006/index_en.htm)

**November 24-25 (2006) – Brno (Czech Republic)**

**Languages for Specific Purposes in Higher Education - Searching for Common Solutions.** Topics: • Teaching Languages for Specific Purposes: identifying problems and offering possible solutions, curricula, teaching objectives, content language integrated learning – principles, pluses and minuses, sharing experience • Testing Languages in Higher Education: identifying problems and offering solutions, purposes, methods • European Language Portfolio: methods of application, results, pros and cons • ICT in Language Teaching in Higher Education: benefits, pitfalls, effects of different factors and approaches of the participants.

**Information:** Ms Dita Gálová, Department of Foreign Languages, Faculty of Mechanical Engineering, Brno University of Technology, Technická 2, 616 69 Brno, Czech Republic.

E-mail: [galova@fme.vutbr.cz](mailto:galova@fme.vutbr.cz)

Web: [www.kj.fme.vutbr.cz/lsp](http://www.kj.fme.vutbr.cz/lsp)

### **December 5-6 (2006) – Havana (Cuba)**

**6th Symposium on Translation, Terminology and Interpretation in Cuba and Canada: “Bridging Cultures through Language Interchange”.** Translation, interpretation and terminology serve as a bridge between cultures and can be adapted to fit any given situation. It is from this perspective that we call on colleagues from around the world to give some thought to important issues such as the type of ties that can be established among cultures with major or minor languages, those that coexist within the same country, those that have recently arrived in a country, and those with different historical and political underpinnings.

**Information:** Elisabet Ràfols-Sagués [erafols@atis-sk.ca](mailto:erafols@atis-sk.ca) Tel.: (306) 652-4289 (in Canada) or Luis Alberto González Moreno [bibliotecaws@infomed.sld.cu](mailto:bibliotecaws@infomed.sld.cu)  
Web: [www.cttic.org/e\\_infolangind.htm](http://www.cttic.org/e_infolangind.htm)

### **December 6-9 (2006) – Santa Cararina, Florianópolis (Brazil)**

**Theoretical Issues in Sign Language Research 9: “Sign Languages: spinning and unraveling the past, present and future”.** The theme of the 9th edition of TISLR is the development of sign language studies from the 1960’s until today with a look at lines of research for the future. The TISLR is a space for socialization of studies about the world’s different sign languages that seeks explanations for linguistic facts considering the visual-spatial modality that is specific to these languages. For the first time, the event will be held outside North America and Europe and will include the participation of researchers from throughout the world, and in particular, Brazilian researchers who have been studying Brazilian sign language to make this a special edition of TISLR.

**Information:** Projecta Eventos. Phone/Fax: 55 (48) 3222-4030  
E-mail : [tislr9@projectaeventos.com.br](mailto:tislr9@projectaeventos.com.br)  
Web : [www.tislr9.ufsc.br/index.htm](http://www.tislr9.ufsc.br/index.htm)

### **Decembre 8-10 (2006) – Klagenfurt, Austria**

**Verband für Angewandte Linguistik bei der 34. Österreichische Linguistiktagung.** VERBAL-Workshops/Sektionen: Zweisprachigkeit und Migration • Gebärdensprach-linguistik & Gebärdensprachkommunikation • Schreibforschung-Schreibdidaktik • Werbung • Fremdsprachenerwerb in der Schule • Vagheit in der Sprache/ Sprachliche Vagheit: Approximatoren, Mitigatoren, Heckenausdrücke • Sprache und Essen.

**Information:** ÖLT, Institut für Sprachwissenschaft und Computerlinguistik, Fakultät für Kulturwissenschaften, Universitätsstr. 65-67, 9020 Klagenfurt  
Tel. ++43(0)463 2700 2802 Fax: ++43(0)463 2700 2899  
e-mail: [linguistiktagung@uni-klu.ac.at](mailto:linguistiktagung@uni-klu.ac.at)  
Web: [www.uni-klu.ac.at/spw/inhalt/270.htm](http://www.uni-klu.ac.at/spw/inhalt/270.htm)

### **December 15-17 (2006) – Pune (India)**

**International Conference on Pragmatics.** Through this conference, the IASE aims at bringing together the leading Pragmaticians of the world to discuss various aspects of Pragmatics. Apart from resolving doubts and problems related to Pragmatics, the interactions are expected to promote teaching and research in Pragmatics.

**Information:** Dr.Ashok Thorat, Director Institute of Advanced Studies in English, Near Bodygate Bus Stop, Aundh, Pune –411 007 India.  
Tel: 0091-020–25887601 Mobile: 9422313068 E-mail: [ashokthorat@vsnl.net](mailto:ashokthorat@vsnl.net)  
Web: [www.fcsiase.com/currentevents.htm](http://www.fcsiase.com/currentevents.htm)

- 2007 -

**January 11-13 (2007) – La Laguna, Tenerife (Spain)**

**Publishing and Presenting Research Internationally: Issues for speakers of English as an Additional Language.** Topics: • Analysis of academic discourse • EAP pedagogy • Globalization of academic discourse • Editing and translating academic discourse.

**Information:** Sally Burgess or Margaret Cargill: [ppriseal@ull.es](mailto:ppriseal@ull.es)

Web: <http://webpages.ull.es/users/ppriseal/index.htm>

**January 24-26 (2007) – Groningen (The Netherlands)**

**International Research Meeting for Junior Applied Linguists.** For more than 10 years, Anéla, the Dutch affiliate of AILA, has been organizing the so called ‘junior days’ at which beginning researchers, PhD students, and graduate students are invited to present their work in an informal and supportive setting. Stimulated by suggestions from the AILA International Committee, Anéla and GAL, the German affiliate, have now planned to organize a joint International Research Meeting for Junior Applied Linguists, aiming at an international exchange of ideas and a stimulation of contacts between European affiliates of AILA. Interaction with and feedback from both junior and senior researchers is highly emphasized.

**Information:** University of Groningen, CLCG, t.a.v. Marjolein Deunk, Postbus 716 NL-9700 AS Groningen, The Netherlands.

E-mail: [juniorresearchmeeting@anela.nl](mailto:juniorresearchmeeting@anela.nl)

Web: [www.anela.nl/juniorresearchmeeting](http://www.anela.nl/juniorresearchmeeting)

**January 24-27 (2007) – Paris (France)**

**EXPOLANGUES 2007.** Créé pour promouvoir l'apprentissage des langues, défendre le plurilinguisme et encourager les échanges internationaux, Expolangues est un événement unique qui réunit depuis 24 ans l'ensemble des acteurs du marché linguistique, professionnels et grand public. Rencontrez 200 exposants de différents secteurs : écoles de langues, séjours linguistiques, méthodes et tests de langues, formations à l'étranger, interprétation, traduction, édition, multimédia, ... ; Testez votre niveau en langue dans le Kiosque ; Perfectionnez vos connaissances linguistiques dans la classe ; Participez à nos nombreuses conférences et autres animations culturelles.

**Information:** EXPOLANGUES, 27, rue du Chemin-Vert, F-75543 Paris cedex 11, France. Tél. : 33 (1) 48 07 41 41 Fax : 33 (1) 48 07 02 92

E-mail : [expolangues@letudiant.fr](mailto:expolangues@letudiant.fr)

Web: [www.expolangues.fr](http://www.expolangues.fr)

**February 9-10 (2007) – Vaasa (Finland)**

**XXVII VAKKI-SYMPOSIUM on LSP, Translation and Multilingualism: “Language and Life Stages”.** The VAKKI-symposium is an occasion for researchers in LSP, translation, multilingualism and related fields to meet in an international and multilingual environment.

**Information:** Heli Katajamäki, tel: +358 (0)6 – 3248 365 fax: +358 (0)6 – 3248 380

E-mail: [heli.katajamaki@uwasa.fi](mailto:heli.katajamaki@uwasa.fi)

Web: <http://lipas.uwasa.fi/hut/vakki/symposium2007/english.html>

### **February 12-14 (2007) – Bochum (Germany)**

**16. Jahrestagung der Gesellschaft für Sprache und Sprachen (GESUS) e.V.** Im Rahmen dieser Zielsetzung veranstaltet die GESUS im Februar 2007 eine wissenschaftliche Fachtagung in Bochum, bei der alle Vorträge, die sich in irgendeiner Form mit Sprachwissenschaft, Phonetik, Sprachunterricht, Psycholinguistik, Sprachgeschichte, Sprechwissenschaft, Computerlinguistik, Soziolinguistik, etc. beschäftigen, willkommen sind.

**Information:** Robert J. Pittner, Steeler Str. 168, D-45 884 Gelsenkirchen, Germany.

Tel. +49 0209/1209441 (zwischen 17 und 20 Uhr auch am Wochenende)

Web: [www.ruhr-uni-bochum.de/linguistiktage](http://www.ruhr-uni-bochum.de/linguistiktage)

### **February 22-23 (2007) – Milano (Italy)**

**VII Congresso dell'AIItLA (Associazione Italiana di Linguistica Applicata): "Aspetti linguistici della comunicazione pubblica e istituzionale"**. Come è ormai consuetudine, tuttavia, sarà lasciato spazio anche a tutte le principali tematiche della linguistica applicata.

**Information:** Cecilia Andorno - [ceciliandorno@unipv.it](mailto:ceciliandorno@unipv.it) or

Cristina Bosisio - [cristina.bosisio@unicatt.it](mailto:cristina.bosisio@unicatt.it)

Web: [www.aitla.unimo.it](http://www.aitla.unimo.it)

### **March 7-9 (2007) – Dhaka (Bangladesh)**

**ICICT 2007 – International Conference on Information and Communication Technology.**

**Information:** Dr. S. M. Lutful Kabir, Organizing Chair, ICICT, Professor and Director, Institute of Information and Communication Technology (IICT), Bangladesh University of Engineering and Technology (BUET), Dhaka-1000, Bangladesh.  
Tel.: +880-2-9665602 (Direct) Fax: +880-2-9665602

E-mail: [chairorgicict@iict.buet.ac.bd](mailto:chairorgicict@iict.buet.ac.bd)

Web: [www.buet.ac.bd/iict/icict2007](http://www.buet.ac.bd/iict/icict2007)

### **March 8-10 (2007) – Québec (Canada)**

**XXIes Journées de linguistique (JDL).**

**Information :** XXIes Journées de linguistique, Association des étudiants diplômés inscrits en langues et linguistique (ÆDILL), Département de langues, linguistique et traduction, bureau 2289, Pavillon Charles-De Koninck, Université Laval, Québec (Québec) G1K 7P4. E-mail : [jdl@lli.ulaval.ca](mailto:jdl@lli.ulaval.ca)

Web: [www.lli.ulaval.ca/JDL.html](http://www.lli.ulaval.ca/JDL.html)

### **March 26-28 (2007) – Honolulu, Hawaii (USA)**

**17th International Conference on Pragmatics and Language Learning (PLL).** The conference will address a broad range of topics in pragmatics, discourse, interaction and sociolinguistics in their relation to second and foreign language learning, education, and use, approached from a variety of theoretical and methodological perspectives.

**Information:** National Foreign Language Resource Center, University of Hawai‘i at Manoa, 1859 East-West Road #106, Honolulu, HI 96822, USA .

Tel.: +1 (808) 956-9424 Fax : +1 (808) 956-5983

E-mail: [nflrc@hawaii.edu](mailto:nflrc@hawaii.edu)

Web: <http://nflrc.hawaii.edu/prodev/pll>



**March 28-30 (2007) – Mannheim (Germany)**

**13. Arbeitstagung zur Gesprächsforschung: "Gesprächsforschung: Aufgaben - Desiderate - Perspektiven".** Themen: • Interaktionstheorie • Multimodalität der Interaktion • Kulturalität der Interaktion • Prosodie • Grammatik gesprochener Sprache • Daten und Korpora.

**Information:** Thomas Spranz-Fogasy, Institut für Deutsche Sprache, Mannheim.

E-mail: [tagung@gespraechsforschung.de](mailto:tagung@gespraechsforschung.de)

Web: [www.gespraechsforschung.de/tagung/call.htm](http://www.gespraechsforschung.de/tagung/call.htm)

**March 30 – April 1 (2007) – Washington, DC (USA)**

**GLS 2007. "Language and Globalization: Policy, Education and Media".** The conference will explore the interaction between language and the processes of globalization. GLS 2007 is a conference run by the graduate students in the Department of Linguistics at Georgetown University. The conference will include three days of oral and poster presentations by students as well as invited plenary addresses and panel discussions by established scholars.

**Information:** GLS 2007 Conference, Department of Linguistics, Georgetown University, 3700 "O" Street NW, Washington, DC 20057, USA.

E-mail: [gl2007@glconf.com](mailto:gl2007@glconf.com)

Web: [www.glconf.com](http://www.glconf.com)

**April 13-14 (2007) – Lodz (Poland)**

**Intermedia 2007: Interpreting and Audiovisual Translation.** The conference is organised in response to a growing body of research in those areas, accumulating as social and technological developments place ever greater demands on interpreters and translators worldwide. Topics: • conference interpreting • simultaneous and consecutive interpreting • community interpreting (particularly in legal and medical settings) • audiovisual translation • specialised and technical interpreting • interpreter education • ethical issues in interpreting.

**Information:** Intermedia 2007, University of Lodz, Department of English Language, Al. Kosciuszki 65, 90-514 Lodz, Poland. Fax: (#48) 42 6655220.

E-mail: [duoduo@uni.lodz.pl](mailto:duoduo@uni.lodz.pl)

Web: [www.filolog.uni.lodz.pl/intermedia2007](http://www.filolog.uni.lodz.pl/intermedia2007)

**April 13-15 (2007) – Hangzhou (China)**

**2<sup>nd</sup> International Conference on Multicultural Discourses.** The aim of the conference is, namely, to facilitate cultural harmony and prosperity on the one hand and on the other hand to undermine cultural domination and exclusion. Topics: • concepts and theories of language/communication/discourse outside the dominant paradigms, as well as the related research and teaching traditions • intercultural dialogue, postcolonial critique and cross-cultural fertilisation in discourse/language/communication studies • globalisation of non-western intellectual heritages • rules and needs for conducting intercultural and international communication • localization of English as international language.

**Information:** Weili (Wendy) Zhao, Institute of Discourse and Cultural Studies, Zhejiang University, Hangzhou, China 310058. Tel. ++86(0)571.88206208

E-mail: [discourses@zju.edu.cn](mailto:discourses@zju.edu.cn) or [mdiscourses@yahoo.com](mailto:mdiscourses@yahoo.com)

Web: [www.shixu.com/institute-conference](http://www.shixu.com/institute-conference)

### **April 19-21 (2007) – Murcia (Spain)**

**XXVth International Congress of AESLA: “25 years of Applied Linguistics in Spain: milestones and challenge”.** Topics: • Language acquisition and learning • Language teaching and syllabus design • Language for specific purposes • Language psychology, child language and psycholinguistics • Sociolinguistics • Pragmatics • Discourse analysis • Corpus and computational linguistics • Lexicology and lexicography • Translation and interpreting.

**Information:** AESLA - Spanish Association for Applied Linguistics.

E-mail: [aesla2007@um.es](mailto:aesla2007@um.es) Web: [www.um.es/aesla2007/aesla2007.html](http://www.um.es/aesla2007/aesla2007.html)

### **April 21-22 (2007) – London (United Kingdom)**

**ITI 2007 international conference. 21<sup>st</sup> Birthday Conference of the Institute of Translation and Interpreting.** The Conference will include discussion of the hot topics in translation and interpreting, and will cover issues such as training the next generation of translators and interpreters and using corpora to improve quality of output and research.

**Information:** Institute of Translation & Interpreting, Fortuna House, South Fifth Street, Milton Keynes, MK9 2EU, United Kingdom.

Tel: +44 (0)1908 325250 Fax: +44 (0)1908 325259 E-mail: [info@iti.org.uk](mailto:info@iti.org.uk)

Web: [www.iti.org.uk/pages/events/results.asp?ID=495](http://www.iti.org.uk/pages/events/results.asp?ID=495)

### **April 30-May 5 (2007) – Vienna (Austria)**

**Multidimensional Translation (MuTra): LSP Translation Scenarios.** The conference series is intended to examine multiple (multilingual, multimedia and polysemiotic) dimensions of modern translation scenarios and to address questions as to the impact of new technologies on the form, content, structure and modes of translated products.

**Information:** Prof. Dr. Heidrun Gerzymisch-Arbogast, Advanced Translation Research Center (ATRC), Saarland University, Postfach 15 11 50, D-66041 Saarbrücken, Germany. Tel.: +49 (0)681 302-4248 or +49 (0)681 302-4133

E-mail: [h.gerzymisch@mx.uni-saarland.de](mailto:h.gerzymisch@mx.uni-saarland.de) or [info@euroconferences.info](mailto:info@euroconferences.info)

Web: [www.euroconferences.info](http://www.euroconferences.info)

### **May 2-4 (2007) – Gatineau, Québec (Canada)**

**Colloque: “Terminologie: approches transdisciplinaires”.** Le colloque réunira terminologues et linguistes, responsables de politiques linguistiques, rédacteurs, traducteurs, sociolinguistes et ethnologues, politologues et sociologues, philosophes, historiens, anthropologues sociaux et culturels, lexicographes et lexicologues, terminoticiens, ingénieurs-linguistes et autres chercheurs en technologies langagières.

**Information:** Sylvie Villeneuve, chargée de projet, Bureau de liaison université-milieu, Université du Québec en Outaouais, C.P. 1250, succursale Hull, Gatineau (Québec) J8X 3X7 Canada. Tél.: +1 (800) 567-1283, poste 1806 Fax: +1 (819) 773-1808

E-mail: [blum@uqo.ca](mailto:blum@uqo.ca) Web: [www.uqo.ca/terminologie2007](http://www.uqo.ca/terminologie2007)

### **May 10-12 (2007) – Helsinki (Finland)**

**8th Conference on Nordic languages as second languages.** The conference will have three general themes: Constructions in second language • Identity and multilingualism • Interaction in second language contexts.

**Information:** E-mail: [nordand-2007@helsinki.fi](mailto:nordand-2007@helsinki.fi)

Web: [www.helsinki.fi/hum/skl/nordand2007/english.htm](http://www.helsinki.fi/hum/skl/nordand2007/english.htm)



**May 10-12 (2007) – Bologna (Italy)**

**MultimeDiaLectTranslation 2007 - Third International Conference on the Translation of Dialects in Multimedia.** The conference will concentrate on a complex, interdisciplinary subject area involving linguistics, communication studies, film studies and translation studies as well as other areas of cultural studies, sociology and other disciplines. Main topics include dubbing, subtitling films in dialect and linguistic varieties; theatre translation; cultural transfer processes in the characteristics of dialects; archaisms, regionalisms, varieties in the continuum between dialect and standard language; diglossia (national language and regional or local language; "official" and "non official" language); the use of new technologies in the translation of dialect.

**Information:** E-mail: [mgiorgiomarrano@sslmit.unibo.it](mailto:mgiorgiomarrano@sslmit.unibo.it) (subject: « MMDT2007):

Web: <http://multimedialecttranslation.sitlec.unibo.it/index.html>

**May 25-26 (2007) – Tartu (Estonia)**

**Nodalida 2007 - 16th Nordic Conference of Computational Linguistics.** Topics:  
• phonetics, phonology, and morphology • speech recognition and speech synthesis  
• syntax, semantics, and grammars • pragmatics, discourse, and dialogue • the lexicon and ontologies • parsing and grammatical formalisms • generation, text planning, and summarization • language modeling, spoken language recognition, and understanding  
• information retrieval, text categorization, question answering, and information extraction; • machine learning for natural language • multilingual processing, machine translation, and translation aids • multimodal and natural language interfaces and dialogue systems • language-oriented applications, tools, and resources • evaluation methodology.

**Information:** E-mail: [nodalida2007@ut.ee](mailto:nodalida2007@ut.ee)

Web: <http://math.ut.ee/nodalida2007>

**June 28-30 (2007) – Wollongong (Australia)**

**6th International Roundtable for the Semiotic of Law: “Signs of the Times”.** Law records the past – Law commands the Future. Do historical periods make their mark on law? How does law impact on the spirit of the times? How does time signify law? How does law read, recognise or represent *the signs of the times*? How does law signify time? In what tense is it written, pronounced or lived?

**Information:** Dr Rick Mohr, Faculty of Law, University of Wollongong, NSW 2522, Australia. E-mail: [rmohr@uow.edu.au](mailto:rmohr@uow.edu.au)

Web: [www.uow.edu.au/law/LIRC/semioticsoflawroundtable.html](http://www.uow.edu.au/law/LIRC/semioticsoflawroundtable.html)

\*\*\*

*Our conference calendar may also be consulted on our web-site:*

<http://www.dsff-lsp.dk/LSP/calend.htm>